

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 473/2009

2009 m. gegužės 25 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1698/2005 dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai ir Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 36 ir 37 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) 2008 m. gruodžio 11–12 d. susitikime Europos Vadovų Taryba patvirtino Europos ekonomikos atgaivinimo planą (EEAP), kuriuo numatoma inicijuoti prioritetinius veiksmus, padėsiančius valstybių narių ekonomikai sparčiau prisitaikyti prie esamų sunkumų. EEAP numatyta skirti suma sudaro iš viso apie 1,5 % Europos Sąjungos BVP, t. y. apie 200 mlrd. EUR.
- (2) Iš pirmiau nurodytos sumos visoms valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė per Europos žemės ūkio fondą kaimo plėtrai (EŽŪFKP) pasinaudoti 1 020 mln. EUR, siekiant plėtoti plačiąjuosį internetą kaimo vietovėse ir paskatinti veiklą, susijusią su Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 ⁽²⁾ 16a straipsnio 1 dalies a–f punktuose nustatytomis prioritetinėmis sritimis (toliau – nauji uždaviniai).
- (3) Siekiant nustatyti teisinį pagrindą, kad valstybės narės galėtų pasinaudoti 1 020 mln. EUR suma, būtina padaryti keletą Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 pakeitimų, suderinamų su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 74/2009 ⁽³⁾, kuriame valstybėms narėms suteikiama galimybė vykdant su naujais uždaviniais susijusią veiklą naudoti sumas, gautas pritaikius padidintą privalomąjį moduliavimą, ir nepanaudotas lėšas, sukauptas pagal 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams ⁽⁴⁾, 136 straipsnį.

(4) Atsižvelgiant į 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimo 2007/436/EB, Euratomas, dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos ⁽⁵⁾ 2 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų išteklių ypatingą svarbą, tikslinga toliau nustatyti, kad išimties tvarka Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priimtų reikiamą sprendimą dėl Bendrijos paramos kaimo plėtrai sumos laikotarpiui nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d., jos metinio išskirstymo ir minimalios sumos, skiriamos regionams, atitinkantiems reikalavimus pagal konvergencijos tikslą.

(5) Kadangi pagal EEAP numatyta kaip Bendrijos paramą kaimo plėtrai skirti papildomų išteklių, valstybės narės turi peržiūrėti savo nacionalinės strategijos planą (NSP). Visos valstybės narės gaus papildomų lėšų nuo 2009 m., todėl jos visos savo NSP turėtų peržiūrėti iki 2009 m. liepos 15 d.

(6) 2008 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadose patvirtinama Europos Vadovų Tarybos parama pagal EEAP visų pirma plačiąjuosio interneto paslaugų plėtojimui, be kita ko, ir tose vietovėse, kur tokių paslaugų trūksta. Kadangi interneto prieiga kaimo vietovėse dažnai nėra pakankama, parama plačiąjuosio interneto infrastruktūrai kaimo vietovėse turėtų būti stiprinama teikiant EŽŪFKP paramą. Atsižvelgdamos į šios prioritetinės srities svarbą, iki 2009 m. pabaigos valstybės narės savo programose turėtų numatyti su šia prioritetine sritimi susijusią veiklą pagal savo poreikius. Turėtų būti sudarytas su plačiąjuosio interneto infrastruktūra susijusios veiklos rūšių sąrašas, kad valstybės narės, atsižvelgdamos į kaimo plėtrai skirtus teisės aktus, galėtų nustatyti atitinkamą veiklą.

(7) Kadangi papildomos lėšos pagal EEAP 2009 m. ir 2010 m. bus skiriamos visoms valstybėms narėms, visos valstybės narės jau nuo 2009 m. savo kaimo plėtros programose turėtų nustatyti, kokios su naujais uždaviniais susijusios veiklos ketinama imtis.

(8) Todėl įpareigojimas iki 2009 m. liepos 15 d. pateikti patikslintas kaimo plėtros programas turėtų būti taikomas visoms valstybėms narėms.

⁽¹⁾ 2009 m. gegužės 6 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL L 277, 2005 10 21, p. 1.

⁽³⁾ OL L 30, 2009 1 31, p. 100.

⁽⁴⁾ OL L 30, 2009 1 31, p. 16.

⁽⁵⁾ OL L 163, 2007 6 23, p. 17.

- (9) Atsižvelgiant į finansinių išteklių, gautų pagal Reglamentą (EB) Nr. 73/2009 pritaikius privalomąjį moduliavimą, sumų, sukauptų pagal to reglamento 136 straipsnį, ir sumų, kurios bus skiriamos kaip Bendrijos parama kaimo plėtrai pagal EEAP, papildomą, specifinį ir privalomą panaudojimą, šie finansiniai ištekliai neturėtų daryti poveikio nustatyti paramos kaimo plėtrai tikslų pusiausvyrai.
- (10) Kaimo vietovėse dažnai trūksta plačiajuosčio interneto infrastruktūros mažesniu ar didesniu mastu. Pastaruoju atveju tai gali turėti lemiamos reikšmės aptarnaujant sunkiau pasiekiamas kaimo vietoves. Siekiant užtikrinti veiksmingiausią turimų išteklių panaudojimą ir sudaryti sąlygas gerokai išplėsti plačiajuosčio interneto prieigą kaimo vietovėse, turėtų būti laikoma, kad susijusi veikla atitinka reikalavimus, kad ir koks būtų susijusios infrastruktūros dydis. Todėl esamas pagrindinių paslaugų ekonomikai ir kaimo gyventojams infrastruktūros dydžio ribojimas neturėtų būti taikomas veiklai, susijusiai su plačiajuosčio interneto infrastruktūra.
- (11) Siekiant įgyvendinti konkrečius politikos tikslus, t. y. stiprinti veiklą, susijusią su naujais uždaviniais, ir plėtoti plačiajuosčio interneto infrastruktūrą, būtina užtikrinti, kad finansiniai ištekliai, kurie bus suteikti kaip Bendrijos parama kaimo plėtrai pagal EEAP, būtų panaudoti tam tikrais konkrečiais tikslais, ir šį įpareigojimą susieti su įpareigojimu, taikomu sumoms, gautoms pritaikius privalomąjį moduliavimą, ir sumoms, sukauptoms pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 136 straipsnį.
- (12) Atsižvelgiant į veiklos, susijusios su plačiajuosčiu ryšiu, svarbą Bendrijos lygiu, Tarybos reglamente (EB) Nr. 74/2009 numatytas EŽŪFKP įnašas tokių rūšių veiklai turėtų būti taip pat padidintas, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos jai vykdyti.
- (13) Siekiant padėti valstybėms narėms, kurias ekonominė krizė paveikė ypač smarkiai ir kurioms kyla sunkumų teikiant nacionalinius finansinius išteklius, pasinaudoti galimomis EŽŪFKP lėšomis, 2009 m. turėtų būti padaryta išimtis leidžiant taikyti didesnes bendro finansavimo normas.
- (14) Kadangi pasiūlytuose pakeitimuose numatytos priemonės nekenkia teisėtiems ūkinės veiklos vykdytojų lūkesčiams ir turėtų būti taikomos 2009 m., šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2009 m. sausio 1 d.
- (15) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 1698/2005 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (16) Siekiant užtikrinti, kad biudžetinės drausmės tikslu būtų atsižvelgta į EEAP, būtina patikslinti nuostatas, reglamentuojančias 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾ 12 straipsnyje nurodytą Europos žemės ūkio ir garantijų fondo (EŽŪGF) finansuojamų išlaidų viršutinę biudžeto ribą, taip pat atsižvelgiant į pagal 2 išlaidų kategoriją nustatytas sumas kaimo plėtrai įgyvendinant ekonomikos atgaivinimo priemones pagal 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimą Nr. 2009/434/EB, iš dalies keičiantį Sprendimą 2006/493/EB, nustatantį Bendrijos paramos kaimo plėtrai sumą laikotarpiui nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d., jos metinį išskirstymą ir mažiausią sumą, skiriamą regionams, atitinkantiems reikalavimus pagal konvergencijos tikslą ⁽²⁾ ir projektams energetikos srityje skirtą sumą, dėl kurios gali būti priimtas sprendimas Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracijoje dėl projektų finansavimo energetikos ir plačiajuosčio interneto bei BŽŪP padėties patikrinimo srityje įgyvendinant Europos ekonomikos atgaivinimo planą ⁽³⁾ nustatyta tvarka. Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 iš dalies keičiamas taip:

1) 12a straipsnis pakeičiamas taip:

„12a straipsnis

Peržiūra

1. Atlikus 10 straipsnyje nurodytą Bendrijos strateginių gairių peržiūrą valstybės narės peržiūri savo nacionalinės strategijos planus 12 straipsnio 1 dalyje nurodyta tvarka.

2. 1 dalyje nurodytas patikslintas nacionalinės strategijos planas ne vėliau kaip 2009 m. liepos 15 d. nusiunčiamas Komisijai.“;

2) 16a straipsnis pakeičiamas taip:

„16a straipsnis

Su tam tikromis prioritetinėmis sritimis susijusi specialioji veikla

1. Atsižvelgdamos į savo specialiuosius poreikius, iki 2009 m. gruodžio 31 d. valstybės narės savo kaimo plėtros programose numato veiklos rūšis, priskiriamas toliau nurodytoms prioritetinėms sritims, kurios apibūdintos Bendrijos strateginėse gairėse ir išsamiau apibrėžtos nacionalinės strategijos planuose:

a) klimato kaita;

⁽¹⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1.

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 25.

⁽³⁾ OL C 108, 2009 5 12, p. 1.

b) atsinaujinantieji energijos ištekliai;

136 straipsnį sukauptos sumos ir šio reglamento 69 straipsnio 2a dalyje minima suma.

c) vandentvarka;

(*) OL L 30, 2009 1 31, p. 16.“;

d) biologinė įvairovė;

e) priemonės, kuriomis prisidedama prie pieno sektoriaus restruktūrizavimo;

4) 56 straipsnis papildomas šiuo sakiniu:

f) inovacijos, susijusios su a–d punktuose minėtomis prioritetinėmis sritimis;

„16a straipsnio 1 dalies g punkte minimai veiklai infrastruktūros dydžio ribojimas netaikomas.“;

g) plačiajuosčio interneto infrastruktūra kaimo vietovėse.

5) 69 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

Vykdamas pirmos pastraipos a–f punktuose nurodytomis prioritetinėmis sritimis sietiną veiklą bus siekiama, pavyzdžiui, šio reglamento II priede nurodytų galimų rezultatų. Orientacinis tokių veiklos rūšių sąrašas ir galimi tos veiklos rezultatai išdėstyti II priede. Veiklos rūšių, susijusių su pirmos pastraipos g punkte nurodyta prioritetine sritimi, sąrašas pateikiamas III priede.

a) įterpiama ši dalis:

Patikslintos kaimo plėtros programos, susijusios su šioje dalyje nurodyta veikla, Komisijai pateikiamos ne vėliau kaip 2009 m. liepos 15 d.

„2a. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyta suma, gautos padidinus bendruosius išipareigojimus, kaip nustatyta 2006 m. birželio 19 d. Tarybos sprendimu 2006/493/EB, nustatančiu Bendrijos paramos kaimo plėtrai sumą laikotarpiui nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d., jos metinį išskirstymą ir mažiausią sumą, skiriamą regionams, atitinkantiems reikalavimus pagal konvergencijos tikslą (*) su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2009/434/EB (**), dalis skiriama veiklos rūšims, susijusioms su šio reglamento 16a straipsnio 1 dalyje nustatytomis prioritetinėmis sritimis.

2. Nuo 2009 m. sausio 1 d. 1 dalies a–f punktuose nurodytoms veiklos rūšims I priede nustatytos paramos intensyvumo normos gali būti didinamos 10 procentinių punktų.

(*) OL L 195, 2006 7 15, p. 22.

(**) OL L 144, 2009 6 9, p. 25.“;

3. Iki 2009 m. gruodžio 31 d. kiekvienoje kaimo plėtros programoje taip pat pateikiama:

a) veiklos rūšių sąrašas ir 16 straipsnio c punkte nurodyta informacija, susijusi su šio straipsnio 1 dalyje nurodyta specialiąja veikla;

b) 5a ir 5b dalys pakeičiamos taip:

b) lentelė, kurioje laikotarpiui nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d. nurodomas Bendrijos įnašas pagal priemones, kuris skirtas veiklos rūšims, nurodytoms šio straipsnio 1 dalies a–f punktuose, ir Bendrijos įnašas pagal priemones, kuris skirtas 1 dalies g punkte nurodytoms veiklos rūšims.“;

„5a. Sumą, kuri lygi sumoms, gautoms pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 9 straipsnio 4 dalį ir 10 straipsnio 3 dalį pritaikius privalomąjį moduliavimą, o nuo 2011 m. – ir sumoms, sukaupoms pagal to reglamento 136 straipsnį, valstybės narės panaudoja tik laikotarpiu nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. kaip Bendrijos paramą pagal galiojančias kaimo plėtros programas veiklos rūšims, kurios nurodytos šio reglamento 16a straipsnio 1 dalies a–f punktuose, finansuoti.

3) 17 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Nurodant visą EŽŪFKP įnašą, pagal kurį apskaičiuojamas minimalus Bendrijos finansinis įnašas kiekvienai kryptiai, kaip numatyta šio straipsnio 1 ir 2 dalyse, neįskaičiuojamos sumos, lygios sumoms, gautoms pagal 69 straipsnio 5a dalį pritaikius privalomąjį moduliavimą, o nuo 2011 m. – ir pagal 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams, (*)

Naujosios valstybės narės, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 73/2009 2 straipsnio g punkte, šio straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytas laikotarpis yra nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d.

Pirmos dvi pastraipos netaikomos Bulgarijai ir Rumunijai.

2a dalyje nurodytos sumos valstybėms narėms skirtą dalį valstybės narės panaudoja tik laikotarpiu nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. kaip Bendrijos paramą pagal galiojančias kaimo plėtros programas veiklos rūšims, nurodytoms 16a straipsnio 1 dalyje.

5b. Jei pasibaigus programai Bendrijos įnašo faktinė suma, panaudota 16a straipsnio 1 dalyje nurodytai veiklai finansuoti, yra mažesnė už šio straipsnio 5a dalyje nurodytą bendrą sumą, valstybė narė susidariusį skirtumą grąžina, pervesdama jį į Europos Bendrijų bendrąjį biudžetą, jei ta suma nėra didesnė už sumą, kuria viršijama bendra paskirstytų išmokų, skirtų kitai nei 16a straipsnio 1 dalyje nurodytai veiklai finansuoti, suma.

Be to, jei pasibaigus programai Bendrijos įnašo faktinė suma, panaudota 16a straipsnio 1 dalies a–f punktuose nurodytai veiklai finansuoti, yra mažesnė už šio straipsnio 5a dalies pirmoje pastraipoje nurodytą toms veiklos rūšims skiriamą sumą, valstybė narė susidariusį skirtumą grąžina, pervesdama jį į Europos Bendrijų bendrąjį biudžetą, jei ta suma nėra didesnė už sumą, kuria Bendrijos įnašo suma, panaudota 16a straipsnio 1 dalies g punkte nurodytai veiklai finansuoti, viršijo paskirstytų išmokų, skirtų pagal šio straipsnio 5a dalies ketvirtą pastraipą, suma. Tačiau, jei Bendrijos įnašo faktinė suma, panaudota kitai nei 16a straipsnio 1 dalyje nurodytai veiklai finansuoti, yra mažesnė už paskirstytas išmokas, skirtas toms veiklos rūšims, grąžintina suma sumažinama atimant skirtumą.“;

6) 70 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 4 dalies antra pastraipa pakeičiama taip

„Nepaisant 3 dalyje nustatytų viršutinių ribų, EŽŪFKP įnašas gali būti padidintas iki 90 % konvergencijos reikalavimus atitinkantiems ir iki 75 % konvergencijos reikalavimų neatitinkantiems regionams šio reglamento 16a straipsnio 1 dalyje nurodytų rūšių veiklai finansuoti, nevirsijant sumos, gautos pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 9 straipsnio 4 dalį ir 10 straipsnio 3 dalį pritaikius privalomąjį moduliavimą, sumos, nurodytos 69 straipsnio 2a dalyje, o nuo 2011 m. – ir sumos, sukauptos pagal Reglamento (EB) Nr. 73/2009 136 straipsnį.“;

b) įterpiama ši dalis:

„4b. Nukrypstant nuo 3 ir 4 dalyse nustatytų viršutinių ribų, EŽŪFKP įnašo norma gali būti papildomai padidinta ne daugiau kaip 10 procentinių punktų 2009 m. valstybių narių patirtoms išlaidoms padengti. Tačiau skaičiuojant programavimo laikotarpiu patirtas bendras viešasis išlaidas turi būti laikomasi 3 ir 4 dalyse nustatytų viršutinių ribų.“;

7) II priedo antraštinė dalis pakeičiama taip:

„16a straipsnio 1 dalies a–f punktuose nurodytų su prioritetinėmis sritimis susijusių veiklos rūšių ir galimų rezultatų orientacinis sąrašas.“;

8) Pridedamas priedas, kurio tekstas pateikiamas šio reglamento priede.

2 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 iš dalies keičiamas taip:

12 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. EŽŪGF išlaidų metinė viršutinė riba yra didžiausia šiam fondui Tarpinstituciniame susitarime numatytoje daugiametėje finansinėje programoje nustatyta suma, atskaičiavus 2 dalyje nurodytas sumas, ir:

- atskaičiavus sumą, papildomai skirtą kaimo plėtrai remti 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimu Nr. 2009/434/EB, iš dalies keičiančiu Sprendimą 2006/493/EB, nustatantį Bendrijos paramos kaimo plėtrai sumą laikotarpiui nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d., jos metinį išskirstymą ir mažiausią sumą, skiriamą regionams, atitinkantiems reikalavimus pagal konvergencijos tikslą (*), kuriai netaikoma Tarpinstituciniame susitarime numatytos finansinės programos 2 išlaidų kategorijai nustatyta marža ir kuri viršija EŽŪGF išlaidų viršutinės ribos dalį;
- atskaičiavus sumą, kuria gali būti sumažinta 2 išlaidų kategorijos viršutinė riba dėl projektų energetikos srityje finansavimo, dėl kurio gali būti priimtas sprendimas Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracijoje dėl projektų finansavimo energetikos ir plačiajuosčio interneto bei BŽŪP padėties patikrinimo srityje įgyvendinant Europos ekonomikos atgaivinimo planą (**) nustatyta tvarka.

(*) OL L 144, 2009 6 9, p. 25.

(**) OL C 108, 2009 5 12, p. 1.“

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2009 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. gegužės 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. ŠEBESTA

PRIEDAS

„III PRIEDAS

Veiklos rūšių, susijusių su 16a straipsnio 1 dalies g punkte nurodyta prioritetine sritimi, sąrašas

Prioritinė sritis: Plėtojamosios infrastruktūros kaimo vietovėse	
Veiklos rūšys	Straipsniai ir priemonės
Plėtojamosios ryšio infrastruktūros sukūrimas ir prieigos prie jos galimybių sudarymas, įskaitant tranzitinio tinklo įrangą ir antžeminę įrangą (pvz., fiksuotas, antžeminis bevielis, palydovinis ryšys arba technologijų derinimas).	56 straipsnis: pagrindinės paslaugos ekonomikai ir kaimo gyventojams
Esamos plėtojamosios ryšio infrastruktūros modernizavimas	56 straipsnis: pagrindinės paslaugos ekonomikai ir kaimo gyventojams
Pasyviosios plėtojamosios ryšio infrastruktūros diegimas (pvz.: civilinės inžinerijos darbai, pavyzdžiui, kabelių šulinių įrengimas, ir kiti tinklo elementai, pavyzdžiui, šviesolaidinės skaidulos ir kt.), kartu plėtojant kitą infrastruktūrą (energetikos, transporto, vandens, kanalizacijos tinklai ir kt.).	56 straipsnis: pagrindinės paslaugos ekonomikai ir kaimo gyventojams“